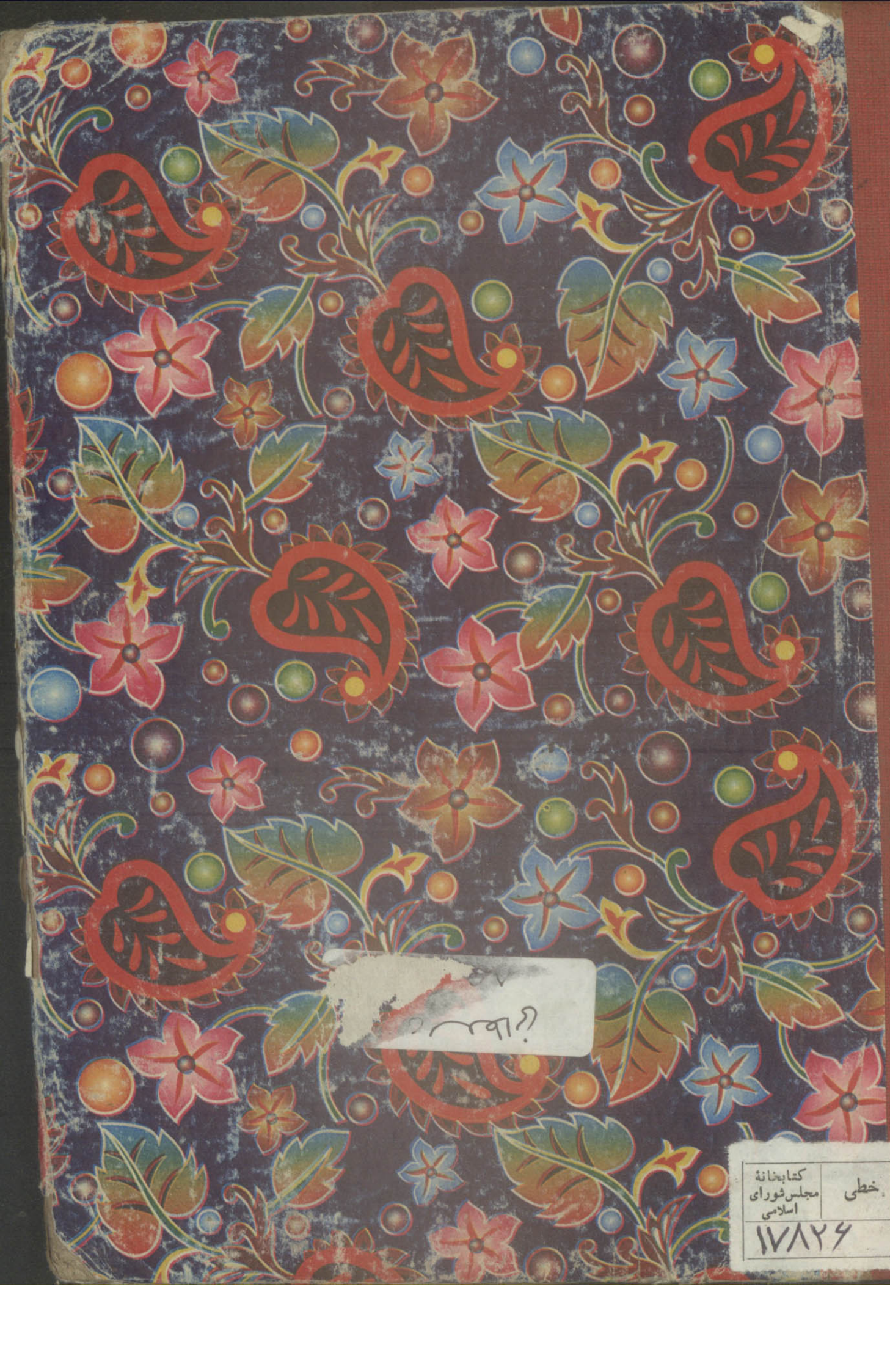

خطی
کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی
۱۷۸۲۶

نام کتاب - رساله وقف
مؤلف - رئیس المفسرین شاه عبدالعزیز دهلوی
مترجم - عبدالولی طرخانی
کتابت - ۱۳۳۱
تجوید -
نوع کتاب - غیر مطبوع و متعلق کتابخانه
ریاست سوای همه دارد

۱۷۸۲۶
۲۰۸۹۹۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
جمهوری اسلامی ایران
تاسیس ۱۳۰۲ هجری شمسی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
کتاب رساله در وقف قرآن
مؤلف شاه عبدالعزیز محدث دهلوی
مترجم
شماره قفسه ۱۷۸۲۶
جمهوری اسلامی ایران
شماره ثبت کتاب ۲۰۸۹۹۱

خطی
کتابخانه مجلس شورای اسلامی
۱۷۸۲۶

۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳

رساله در بیان وقف شاه عبدالعزیز دهلوی

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین

این رساله نافع در وقف از مولانا شاه عبدالعزیز دهلوی برای مبتدیان

باب فی بیان الوقف بدانکه وقف بر ده وجه است یکی وقف

و دوم وقف حسن است و سیوم وقف کافی است و چهارم وقف

مستحب است و پنجم وقف اشارت است و ششم وقف جیلات

و هفتم وقف اضطرار است و شم وقف قبیحت و نهم وقف محالات

و دهم وقف کفر است اگر بنادانی وقف کند اندر نماز نماز شکسته

شود و اگر بعمد وقف کند کافر شود و این در قرآن هشتاد و سه جایها

است علم الهدی شیخ ابو منصور ماتریدی رحمة الله علیه آورده است

که هر که امامت کند و این هشتاد و سه وقف را نداند و برا امامت

کردن نشاید باجماع علماء اسلام رحمة الله علیهم اجمعین فی سورة

الفاتحة لو وقف علی قوله صراط الذین و ابتداء بقوله انعمت

علیهم یکفر و فی سورة البقرة لو وقف علی قوله فما اضاءت

ما حولہ

ما حولہ ثم ابتداء ذهب الله یکفر و لو وقف علی قوله علی ملک سلیمان

و ما و ابتداء اتخذ الله و کذا یکفر و فیها لو وقف علی قوله و قالوا

و ابتداء لن یدخل الجنة الا من کان هودا او نصاری یکفر

و فی سورة ال عمران لو وقف علی قوله لقد سمع الله قول الذین قالوا

و ابتداء بقوله ان الله فقیر یکفر و فیها لو وقف علی قوله کان حنیفا

مسلما و ما و ابتداء کان من المشرکین یکفر و فیها لو وقف علی

قوله ربنا ما و ابتداء بقوله خلقت هذا باطلا یکفر و ایضا فی

هذه السورة والله یعلم و انتم لا تعلمون ما و ابتداء بقوله کان

ابراهیم یهودیا یکفر و فیها ربنا لو وقف ثم ذر خلقت هذا باطلا

یکفر و فی سورة النساء یا ایها الذین امنوا وقف و ابتداء لا

تقربوا الصلوة یکفر و فیها لو وقف علی قوله بجنابة ان یکون

و ابتداء بقوله له ولد یکفر و فی سورة المائده لو وقف علی قوله

لقد کفر الذین قالوا و ابتداء ان الله ثالث ثلاثة یکفر

و ایضا فی هذه السورة لو وقف علی قوله و قالت الیهود و

ابتداء بقوله ید الله مغلولة یکفر و فیها لو وقف علی قوله اذا

و ایضا یکفر الذین یکفر و فیها و ما للظالمین
من انصار لقد وقف و ابتداء کفر الذین
یکفر و فیها و قالت الیهود و النصاری

۱۷۸۲۶
۲۰۸۹۹۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
جمهوری اسلامی ایران
تاسیس ۱۳۰۱ هجری شمسی

رسالہ وقف

رئیس المفسرین شاہ عبدالعزیز دہلوی

عبدالولی طرخانی

۱۳۳۱

تجوید

غیر مطبوع و ہمہ کتابخانہ

زیارت سوات ہم دارد

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
جمهوری اسلامی ایران
شماره ثبت کتاب ۲۰۸۹۹۱
کتاب مربوط به وقف مرحوم
مؤلف ملا عبدالعزیز محدث دهلوی
مترجم
شماره ثبت ۱۷۸۲۶

خطی
کتابخانه مجلس شورای اسلامی
۱۷۸۲۶

قلت للناس وابتداء بقوله اتخذوني وامي الهين من
دون الله يكفر وفيها لمقيد الذين قالوا لو وقف وابتداء
ان الله هو المسيح ابن مريم يكفر وفي سورة الانعام لو وقف
على قوله بديع السموات والارض اني ومبتدا بقوله يكون له
ولد يكفر انكم لتشهدون ان وقف وابتدا مع الله الهة
اخرى يكفر وفيها بما كانوا يفسقون قل لا وقف وابتداء
انما هو الله يكفر وفيها لو وقف لو وقف على قل تعالوا اتل
ما حرم ربكم عليكم الا وابتداء بقوله لتشركوا به يكفر وفي
سورة التوبة لو وقف على قوله وقالت النصارى وابتدا التوبه
بقوله المسيح ابن الله يكفر وفيها لو وقف على قولهم الذين
وابتداء بقوله كذبوا الله يكفر وفي سورة يونس لو وقف على
قوله قل لا وابتداء بقوله انما انتم بمعجزين خزائن الله يكفر لو
وقف على قوله خزائن الله ولا وابتداء بقوله اعلم الغيب
يكفر وفيها لو وقف على ولا انا قول وابتداء وغير ذوات الانعام عفى
خزائن الله ولا وابتداء اعلم الغيب يكفر وفيها اعلم الغيب

ولا وقف وابتداء اقول لكم اني ملك يكفر وفيها اتبع
الا وقف ما يوحى الي يكفر وفيها قل هل وقف وابتداء يستوي
الاعمى والبصير يكفر وفيها عليكم الا وابتداء تشركوا بي شيئا
بقوله اني ملك يكفر وفي سورة يوسف لو وقف على قوله اني
ضلال مبين وابتداء بقوله اقتلوا يوسف تفد الصلوة
وفي سورة الرعد لو وقف على قوله نفعا ولا ضرا قل هل و
ابتداء بقوله يستوي الاعمى والبصير يكفر وفيها لو وقف على قوله
ام هل وابتداء بقوله يستوي الظلمات والنور يكفر ومثل هذا
في القرآن كثير وفي سورة ابراهيم لو وقف على قوله قالت لهم رسلهم
افي الله وابتداء بقوله شك يكفر وفيها لو وقف على قوله وما لكم
بمصرخي وابتداء بقوله اني كفرت يكفر وكذلك لو وقف على
قوله وما وابتداء بقوله انتم بمصرخي يكفر وفي سورة الحجر لو وقف
على قوله وقالوا يا ايها الذي نزل عليه الذكر وابتداء بقوله
انك لمجنون يكفر وفي سورة النحل لو وقف على قوله وقال
الله لا تتخذوا وابتداء بقوله الهين اثنين يكفر وفي سورة

يكاد الذين وابتداء كفروا لما يزلقونك يكفر وفي سورة الحاقة عاد
لو وقف على قوله فحشرنا فنادى فقال وابتداء انا ربكم الاعلى
يكفر وفي سورة والضحى لو وقف على قوله والليل اذا سجى
ما وابتداء بقوله ودعك ربك يكفر وفيها لو وقف
على قوله ربك وما وابتداء بقوله قل لي يكفر وفي سورة
الماعون لو وقف على قوله المصلين فويل وابتداء بقوله
للمصلين يكفر وفي سورة الكافرون لو وقف على قوله لا
وابتداء بقوله اعبدما تعبدون يكفر وفيها ولا انتم
عابدون ما اعبد ولا وقف وابتداء انا عابد وفيها
سورة قل هو الله لو وقف على قوله ولم يكن وابتداء بقوله
كفوا احد يكفر ذكر كلمة كلا وقف في جميع القرآن الا في
موضعين في المدثر كلا وابتداء بقوله والقمر لا يجوز الوقف
عليها وفي سورة القيامة ايضا لا يجوز لو وقف على قوله كلا
وابتداء بقوله لا وازر اني ربك يكفر وهي في ثلث وثلاثين
موضعا كلها في النصف الاخير تمت والله اعلم بالصواب

بسم الله الرحمن الرحيم

بدان اسعدك الله تعالى كه در همه قرآن پنج هزار و نود و شش
وقف ست از انجمله وقف غفران سيصد ست قال رسول الله صلى
الله عليه وعلى آله وسلم من ضمن ان يقف على عشرة
مواضع في القرآن ضمنت له بالجنة الاول في المائدة قوله
والنصارى اولياء والثاني في الانعام على قوله يسمعون
والثالث في النمل تنزيل على قوله فاسقا والا به لا يستوون
والخامس في يس على قوله واثارهم وان دس على العباد
والسابع من مرقدنا والثامن وان اعبدوني والتاسع
مثلهم والعاشر في الملك على قوله ويقبض بدان اعزك الله
في الدين الذين كه بايسته ترين چيزي مر قرآن خواندن است
وقف و وصل ست برايي انكه تفهم معنى مفتقر آن محتاج اليه
به اوست و علماء متواني بيان اين علم را نهايت علوم

بني اسرائيل لو وقف انا صفيكم ربكم بالبنين وابتداء بقوله وا
اتخذ من الملائكة اناثا يكفر وفي سورة الكهف لو وقف
على قوله لينذر الذين قالوا وابتداء بقوله اتخذ الله ولدا
يكفر وفي سورة النور لو وقف على قوله من شجرة مباركة
زيتونة لا وابتداء بقوله شرقية يكفر وفي سورة الفرقان
لو وقف على قوله اسجدوا للرحمن قالوا وابتداء بقوله وما
الرحمن يكفر وفي سورة الشعرا لو وقف على قوله قال فرعون
وابتداء بقوله ورب العالمين يكفر وفي سورة القصص
لو وقف على قوله يا هامان وابتداء بقوله ابن لي صرحا
يكفر وفي سورة يس لو وقف على قوله من مرقدنا هذا
وابتداء بقوله ما وعد الرحمن يكفر وفي سورة الصافات
لو وقف على قوله الا انهم من افكهم ليقولون وابتداء
بقوله ولد الله يكفر وفي سورة ص لو وقف على قوله و
عجبوا ان جاءهم منذر منهم وقال الكافرون وابتداء
بقوله هذا ساحر كذاب يكفر وفي سورة زمر لو وقف

على قوله نسي ما كان يدعو اليه من قبل وجعل لله
وابتداء بقوله انداد يكفر وفي سورة حم المؤمن
لو وقف على قوله الى فرعون وهامان وقارون قالوا
وابتداء بقوله ساحر كذاب يكفر وفيها لو وقف على قوله يد
عوني وابتداء بقوله لاكفرن بالله واشرك به يكفر وفيها لو
وقف على قوله وقال فرعون وابتداء بقوله ذروني اقتل موسى
وليدع ربه يكفر وفي سورة حم السجدة لو وقف على قوله
والذين ظننتم وابتداء بقوله ان الله لا يعلم كثيرا مما تعملون
يكفر وفي سورة الطور لو وقف على قوله يتنازعون فيها كا
سا لا وابتداء بقوله لغو فيها يكفر وفي سورة الواقعة لو
وقف على قوله وظل من يحموم لا وابتداء بقوله بارد
يكفر وفي سورة الحشر لو وقف على قوله كمثل الشيطان
وابتداء اذ قال الانسان يكفر وفي سورة الجمعة لو وقف
على قوله وابتغوا من فضل الله واذكروا الله وابتداء الله
كثيرا يكفر وفي سورة والنون لو وقف على قوله ان

كتاب وقف و ابتداء قاضي محمد بن علي الاشموني

فضل داشته اند و ارباب این صناعت سکن الله سعیهم در این
باب کتب تصنیف کرده اند و مجهود خود مبذول داشته اند و
قرآن بر وقف خواندن سنت است و امیر المؤمنین علی ابن
ابی طالب و عبد الله بن عباس رضی الله عنهما از معنی این آیت
که قوله تعالی و رتل القرآن ترتیلا از رسول علیه السلام سوال
کردند فرموده که ترتیل حفظ وقوف است و ادای حروف و اظهار
و اخبار دین باب بسیار آمده است پس دلیل کند که وقوف از
آسمان آمده است و عبد الله بن مسعود رضی الله عنه میگوید که
وقوف منازل قرآن است چنانکه منزل چین بود و آخر
وقف نیز حسن بود و احسن بود و خواجه امام اجل صدر
الاسلام شمس العارفین امام الزمان ابو جعفر محمد بن طیفور
السجاوندی قدس الله روحه وقف را بر پنج مرتبه نهاده
است و بر هر یکی برهانی واضح و دلیلی روشن تقدیر کرده
است و علی المراتب مرتبه وقف لازم است و علامت
وی میم است و وقف لازم آنست که بترک وی موجب شنیع

چنانکه قوله تعالی وکذلک حقت کلمة ربک علی الذین کفروا
انهم اصحاب النار بر ای آنکه اگر وصل کنی الذین یحملون العرش
صفت اصحاب نار شود و دوم وقف مطلق است و علامت
وی ط است و وقف مطلق آن بود که ابتداء از ما بعد موقوف
علیه نیکو آید بر ای آنکه اسباب اتصال موجود نباشد چنانکه قوله
تعالی مالک یوم الدین ط بر ای آنکه ذکر اوصاف تمام شد
ایاک نعبد ابتداء تضرعست و سیوم وقف جایز است و علامت
وی ج است و وقف جایز آن بود که وقف دلیل بود و وصل
دلیل بود چنانکه خبر از قول بلقیس قوله تعالی قالت ان الملوک
اذا دخلوا قریة افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة ج
بر ای آنکه وکذلک یفعلون شاید که قول بلقیس بود و وصل باید
کردن و روا بود که قول خداوند تعالی بود تا وقف در جایز
وجه وقف روشن تر است سخن ط بلقیس وقف باید کردن
و چهارم وقف مجوز است و علامت ز است و مجوز آن
بود که هم وجه وقف بود و هم وجه وصل اما وجه وصل ظاهر تر

بود وقوي تر بود چنانكه قوله تعالى وعلى ابصارهم غشاوة ز
براي انكه وكهم عذاب عطف سهت بر وعلى ابصارهم غشاوة
لكن پوشش بر ديدها ايشان در دنيا سهت وعذاب در آخرت
وتجم وقف مرخص سهت وعلامت وي ص سهت ووقف انست
كه دو سخن باشد بيكديگر متعلق اما بر يكي در افادت معنى تمام بود
چنانكه قوله تعالى الذي جعل لكم الارض فراشا والسماء بناء
ص براي انكه وانزل عطف سهت بر جعل ووي ميشود وصل
الدن اما بر يكي معنى فايده ميدهد تمام كه انقطاع نفس شود بر مرخص
يا وهم انقطاع نفس شود فرو تر بر موضعي كه وقف را وجهي نبود
انجا وقف كردن را رخصت بود اما ق علامت قد قيلت
كه از ائمه وقوف كي وقف كرده باشد وكي وقف نكرده باشد
اما ك علامت كذلك سهت وكذلك انت كه اگر دو وقف
بيك موضع كرده اند يكي علامت هر دو يكي بود ودليل بر يكي
وقف اول را علامت وعلت بيان كند ودوم را كذلك كويند
اما لا علامت لا وقف عليه باشد والله اعلم تمت فصل

يع تنزيل

في تنزيل القرآن بمكة والمدينة على ما انزل سمعت الامام
ابا الحسن الفارسي رحمة الله عليه قال سمعت امام ابا بكر
احمد بن الحسن انه قال وروي عن عبد الله بن عمر عن ابيه
عن عثمان عطاء الخراساني عن ابيه عن ابن عباس
انه قال اما انزل الله القرآن بمكة وما انزل منه بالمدينة
الاول فالاول فكانت اذا نزلت فاتحة السورة بمكة
كتب بمكة ثم ينزل الله فيها ما شاء بالمدينة فاول ما انزل
من القرآن اقرء باسم ربك ثم ن والقلم ثم يا ايها المزمل
ثم يا ايها المدثر ثم تبت يدا ثم اذا الشمس كورت ثم سبح اسم
ربك ثم والليل اذا يغشى ثم والفجر ثم والضحى ثم الم نشرح
ثم والعصر ثم والعاديات ثم انا اعطيناك الكوثر ثم الهيكم
ثم ارايت الذي ثم قل يا ايها الكافرون ثم الم تر كيف ثم
قل اعوذ برب الفلق ثم قل اعوذ برب الناس ثم قل هو
الله ثم والنجم ثم عبس ثم انا انزلناه ثم والشمس ثم والسماء
ذات البروج ثم والتين ثم لايلاف ثم القارعة ثم لا اقسم

يزيل

بيوم القيامة ثم ويل لكل ثم والمرسلات ثم ق ثم لا اقسم
بهذا البلد ثم والسماء والطارق ثم اقتربت الساعة ثم ص
ثم الاعراف ثم قل اوحي ثم يس ثم الفرقان ثم الملائكة ثم
كهيعص ثم طه ثم الواقعة ثم الشعراء ثم النمل ثم القصص
ثم بني اسرائيل ثم يونس ثم يوسف ثم هود ثم يوسف ثم
الحجر ثم الانعام ثم والصافات ثم لقمان ثم سبا ثم الزمر ثم
حم المؤمن ثم حم سجده ثم حم عسق ثم حم الزخرف ثم حم الدخان
ثم حم جاثية ثم حم الاحقاف ثم والذاريات ثم هل اتيك
ثم الكهف ثم النحل ثم انا ارسلنا ثم ابراهيم ثم الانبياء ثم المؤ
منون ثم تنزيل السجدة ثم الطور ثم تبارك الذي بيده الملك
ثم الحاقة ثم سال سائل ثم عم ثم والنازعات ثم اذا السماء
انفطرت ثم اذا السماء انشقت ثم الروم ثم ويل للمطففين
فانزل الله تبارك وتعالى بمكة خمسا وثمانين سورة ثم
انزل بالمدينة البقرة ثم الانفال ثم ال عمران ثم الاحزاب
ثم العنكبوت ثم الممتحنة ثم النساء ثم اذا زلزلت ثم الحديد

ع

ثم سورة محمد عليه الصلوة والسلام

ثم سورة محمد عليه الصلوة والسلام ثم الرعد ثم الرحمن ثم هل
اتى على الانسان ثم يا ايها النبي اذا طلقتم ثم لم يكن ثم الحشر
ثم اذا جاء نصر الله ثم النور ثم اذا جاء ثم المنافقون ثم المجادلة
ثم الحجرات ثم يا ايها النبي لم تحرم ثم الجمعة ثم التغابن ثم
الحواريون ثم الفتح ثم المائدة ثم التوبة بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير خلقه محمد
وآله اجمعين الطاهرين قال الشيخ الامام الاجل العالم الاستاذ
الانس والجن بحر الملة والدين ابو حفص عمر بن محمد بن احمد
النسفي رحمة الله عليه الخطاء في القرآن على ستة انواع
احدها في الآية والثاني في الكلمة والثالث في الحروف
والرابع في الاعراب والخامس في قطع الكلمة والسادس
في الوقف والابتداء فاما الخطاء في الآية على ستة اوجه
وهي الزيادة والنقصان والتقديم والتاخير والابدال
والتكرار فاما الزيادة ان يدخل بين آيتين آية من غير
تلك السورة نحو ان يقرأ مالك يوم الدين ان الله

ثم سورة محمد عليه السلام

هو الرزاق ذو القوة المتين اياك نعبد واياك نستعين
والنقصان نحو ان يقرأ آية ويترك آية بين آيتين
كقوله الحمد لله رب العالمين مالك يوم الدين والتقديم والتا
خير نحو ان يقرأ الحمد لله رب العالمين مالك يوم الدين
الرحمن الرحيم اياك نعبد واياك نستعين والابدال نحو ان
يقرأ من سورة اخرى مقام آية اخرى من هذه السورة
نحو ان يقرأ الرحمن الرحيم ان الله هو الرزاق ذو القوة
المتين اياك نعبد واياك نستعين فالجواب في كلها انه لو وقف
على كل آية لم تفسد صلوته بكل حال وان وصل ولا خالف
بين المفتتين لم تفسد ايضا وان اختلفا فهو على الاختلاف
الذي ياتي ذكره في اقسام الوقف واما الخطاء في الكلمة
فعلى هذه الستة ايضا اما الاول فهو الزيادة فان الكلم
التي تزيدها اما ان تكون في القرآن او لا تكون وتغير
بها المعنى او لا يتغير فان كانت في القرآن ولم يتغير به المعنى
لم تفسد كما اذا قرأ الحمد لله رب العالمين اجمعين او قرأ الرحمن

الرحيم الكريم

الرحيم الكريم وان تغير به المعنى فسدت ان يقرأ ان الذين كفروا
امنوا وعملوا الصالحات اولئك هم خير البرية وان لم
يكن في القرآن ولم يتغير به المعنى نحو ان يقرأ فيها فاكهة
ونخل وتفاح ولكن فعل قياس قول ابي حنيفة ومحمد
رحمهما الله لا تفسد لان التفاح من الفاكهة وعلى قياس
قول ابي يوسف تفسد لانها ليست من القرآن ويتفرع
مسئلة قول الله اجل مكان الله اكبر فابو يوسف شرط
مراعات اللفظ وهما لا يشترطانها ويعتبران المعنى وان
لم يكن في القرآن وان تغير بها المعنى فسد بالاجماع نحو ان
يقرأ فلعنة الله فلعنة الله على الكافرين الموحدين
والثاني ان ينقص كلمة فان لم يتغير به المعنى لم تفسد با
لاتفاق نحو ان يترك كلمة الرحمن او الرحيم من الفاتحة فان
تغير بها المعنى نحو ان يقرأ فما لهم لا يؤمنون بحذف لا لم تفسد
عند بعضهم لنقص ضرورة لانه يكثر جريانه على السن الناس
والصحيح انه تفسد لتغير المعنى ولا يمكن الاعتراض عنه

والثالث ان يقدم الكلمة المتأخرة ويؤخر الكلمة
المتقدمة نحو ان يقرأ للرحمن الرحيم او يقرأ لهم فيها شهيق
ويزفير فهذا لا يفسد لانه به المعنى لا يتغير فان تغير به المعنى
نحو ان يقرأ ان الابرار لفي جحيم وان الفجار لفي نعيم وبهذا
قد اختلف فيه ذكر القاضي البلخي عن الشيخ ابي الحسن
الرستغني انه روي عن محمد بن المقاتل الرازي رحمهم الله
انه لا تفسد لعموم البلوى واعتمد عليه هؤلاء الثلثة وكان
شمس الائمة وشمس وشيخنا الشيخ القاضي الامام
الاجل صدر الاسلام رحمهما الله يذكران فيه اختلاف
المشايخ ويذكران ان اكثرهم على انه تفسد وهو الصحيح لتغير المعنى
والخامس ان يقرأ كلمة مكان كلمة وهي في القرآن او ليست
فيه ويتغير بها المعنى او لا يتغير فان كانت في القرآن ولم يتغير
بها المعنى نحو ان يقرأ الرحمن الكريم لم تفسد بالاتفاق وان
تغير بها المعنى نحو ان يقرأ انا كنا غافلين مكان فاعلين
لم تفسد عند بعضهم للضرورة والصحيح انه تفسد لتغير المعنى

فان قيل

فان لم تكن الكلمة في القرآن وتغير بها المعنى نحو ان يقرأ
فلعنة الله على الموحدين فسدت بالاتفاق لتغير المعنى
وان لم يتغير بها المعنى نحو ان يقرأ ان المتقين في بساتين
فسدت عند ابي يوسف رحمة الله خلافا لهما على ما مر
فان قرأ لتخرن عليهم مركنا مكان مسجدا او قرأ سواء
بما كانوا يعملون مكان جزاء لم تفسد عند ابي حنيفة رحمة
الله عليه وحده وهي مسئلة القرآن بالفارسية وتفسد
عندهما فان قرأ يا عيسى بن عمران او قرأ يا موسى
ابن مريم او قرأ ومريم ابنت لقان فعن ابي يوسف
رحمة الله عليه روايتان وعن محمد رحمة الله عليه تفسد
وهو الصحيح والسادس التكرار فان لم يتغير به المعنى بان
يقرأ الحمد لله رب العالمين الحمد لله رب العالمين لم
تفسد بالاتفاق وان يتغير به المعنى بان قرأ رب رب العالمين
او قرأ مالك ملك يوم الدين فمنهم من سوى بين
هذا وبين الاول والصحيح انه تفسد لتغير المعنى وهذا

فافهم

فصل يجب ان يتامل فيه ولا يحاب على الاطلاق
فان فيه دقيقة وهذا الخطاء الفاحش ان يقع
في المضاف والمضاف اليه اما الخطاء في الحرف فهو على
ستة اوجه احدها ان يزيد حرفا او يسقط حرفا وجهين احدا
ان لا يتغير بتغيره المعنى نحو ان يقرا فاولئك مكان
اولئك او ان يقرا وان الذين او فان الذين مكان ان
الذين او يقرا التائبون والعابدون او يقرا الرحمن الرحيم
او يقرا اهدنا الصراط المستقيما او يقرا بينت لنا ما هي
فهذا لا يفسد والثاني ان يتغير به المعنى نحو ان يقرا وما
زرابيب مبثوثة وهذا يفسد وقد قالوا من قرا وما
خلق الذكر والانثى وان سعيكم لشتى بزيادة واو فسدت
صلوته لان القسم كان واقعا عليه وقد زال وبهذا
المعنى قوله بس والقران الحكم وانك لمن المرسلين والثاني
ان ينقص حرفا فان لم يتغير به المعنى نحو ان يقرا الذين
آمنوا مكان والذين امنوا او يقرا ان الله مكان قوله

فان الله

فان الله او يقرا كان الله غفورا رحيما مكان وكان
الله غفورا رحيما او يقرا وما ادراك ما هي مكان وما ادريك
ما هية او يقرا من بعد ما جاءهم البينة مكان ما جاءتهم
البينة بحذف التاء لم تفسد لانها حروف زوائد لا يتغير
المعنى بحذفها فان كان المحذوف حرفا اصليا فان كان
نداء يجوز فيه الترخيم لم تفسد ايضا نحو ان يقرا
وايا حال بحذف الكاف او يقرا يا ابراهي بحذف الميم اما
اذا كان في غير النداء نحو او في فداء لا يقبل الترخيم نحو ان
يقراء يا تو بحذف الحاء او ياتو بحذف الطاء فهذا يفسد
لانه يصير لغوا وكذا لو كان حرفا اصليا ويتغير المعنى بحذفه
نحو ان يقراء ما خلق الذكر والانثى بحذف الواو فسدت
عند عامة المشايخ لتغير المعنى وان حذف الخاء واللام
او القاف في قوله وما خلق الذكر فسدت بالاتفاق لانه
لغو والثالث والرابع فتقديم حرف مؤخر او تاخير حرف
مقدم في كلمة نحو ان يقراء كعصف ماكول او فرت

من قوسرة روي عن ابي يوسف رحمة الله عليه انه تفسد
في الاول وعن محمد رحمة الله في الرقيات انه تفسد في الثاني
فاما ما لا يتغير به المعنى فان قراء فاذا البقر البصر وهي لغة
في برق او قراء فافرجت مكان فانفجرت وهي قريب المعنى
منه لم تفسد لعدم تغير المعنى والخامس اقامة حرف مكان
حرف وهذا لا يخلو اما ان يكون بينهما قرب مخرج او
بعد مخرج ولا يخلو اما ان يتغير به المعنى او لا يتغير به
فلا يخلو اما ان يوجد ذلك في القران او لم يوجد فان
كان قرب المخرج ولم يتغير به المعنى لم تفسد نحو ان يقراء الصراط
والزواط مكان الصراط او قراء بصيط مكان مسيطر او يقراء
ويبصط مكان يبسط اما اذا يتغير به المعنى كالصيف مكان
والسيف والبصير مكان والبسير قال محمد بن سلمة رحمة الله
عليه لا تفسد لعموم البلوى وقال ابو مطيع وجماعة رحمهم الله
تفسد وعليه اكثر مشايخنا وان قراء ايّاب مكان اوّاب
قال محمد رحمة الله عليه وقع لي هذا فسالت ابا يوسف رحمة

الله عليه

رحمة الله عليه فقال تفسد وسالت الكسائي رحمة الله عليه
فقال لا تفسد وهما لغتان فاخذت بقوله التناب والاياب
مكان توّاب واوّاه اما اذا بعد المخرج وتغير المعنى نحو ان
يقراء فصحفا لاصحاب الشعير شين المعجمة قال ابو مطيع رحمة الله
تفسد وان لم يتغير به المعنى لم تفسد نحو ان يقراء انا اعطيناك
الكوثر بالنون والانكر بالكاف فيما قياس قول ابي حنيفة
يوسف رحمة الله تفسد لانه ليس في القران واما اذا قراء
عليم مكان عظيم او حكيم مكان حليم لم تفسد بالاتفاق لانه في
القران ولم يتغير به المعنى وروى محمد بن مقاتل الرازي رحمهما الله
عن محمد رحمة الله فيمن قراء تغيّظا مكان وتغير لم تفسد لانه
في القراءة

في بيان قرب المخرج وبعد المخرج الحلق
العين والحاء والخاء والغين والهمزة والهاء من مخرج
والقاف والكاف من مخرج والجيم والشين من مخرج و
الصاد والسين والزاء من مخرج واللام والراء والنون
من مخرج والباء والميم من مخرج والواو والياء والالف

من مخرج والضاد والظاء ليس من مخرج والتاء والطاء
والدال من مخرج والتاء والدال والظاء من مخرج قال
ابو مطيع وجماعة من اهل بلخ رحمهم الله لو قراء الظالين
مكان الضالين تفسد لان الغوا والسادس التكرار فان كان
ذلك اظهار التضعيف نحو من يرتد منكم او يقراء تبت يدا
ابي لهب وتب لا تفسد لان اصله ذلك وان كان زيادة
فهو على ستة اوجه احدها التشديد والتخفيف والثاني المد والقصر
والثالث الهمزة والتليين والرابع الادغام والاظهار والخامس
التسكين والتحريك والسادس ابدال حركة فالجواب في الكل
عند بعضهم انه لا تفسد لا بتشديد المخفف ولا بتخفيف المشدد
ولا مد المقصور ولا قصر الممدود ولا بهمزة التليين ولا تليين
المهموز ولا ادغام المظهر ولا اظهار المدغم ولا تسكين المحرك
ولا تحريك الساكن ولا ابدال حركة بحركة لعموم البلوى ولبقاء
ظاهر النظم وعن محمد بن مقاتل الرازي رحمهما الله انه لو قراء

فذالك الذي يدع اليتيم بتسكين الدال لا تفسد فالجواب
الصحيح انه ان غير المعنى افسد والا فلا وقالوا لو قراء
وظللنا عليهم الغمام بغير التشديد ولما جاء موسى بغير
مد او جاء موحلك بغير مد تفسد لان الجاء موسى
حيفان وجاء معز من المجامعة المجامعة من الاجتماع
فيها التعاون الى ولو لم يتغير المعنى لم يضره نحو ان يقراء
وقتلوا تقتيلا بغير تشديد ولو قراء اياك نعبد واياك
نستعين وترك التشديد الياء قالوا البعير من اياة الشمس
اي من عينها فتفسد كانه قال شمك نعبد واما الخطاء
في الابدال حركة بحركة فان لم يتغير لم تفسد نحو ان يقراء
لا ترفعوا اصواتكم بكسر التاء او لقد اريناه اياتنا
بفتح التاء لم تفسد ولو قراء وقتل داود جالوت بنصب
الدال ورفع التاء وعصى ادم ربه برفع الباء ونصب
الميم واذ ابتلى ابراهيم ربه برفع الميم وفتح الباء فسدت
عند بعضهم لانه تفسد لان الابدال ههنا يجيء السوال

فلم يتغير المعنى ولو قراء المنذرين وبكسر الذال المفتوحة
وبفتح الذال المكسورة فسدت لان المنذرين بالكسر الرسل
والمنذرين بالفتح الكفار كانوا يخوفونهم بالقتل ونحوه
فكان الكفار فاعلين بهذا الفعل والرسل مفعولين وقيل
في قوله تعالى فانظر كيف كان عاقبة المنذرين لا تفسد لان
كلهم عاقبتهم حسنة او سيئة وقوله بريء من المشركين ورسوله
بخفض اللام تفسد لانه يغير المعنى وقيل يجعل قسما فلا تفسد
ولو قراء الباري المصور بفتح الواو وقالوا ان نصب الراء
او سكنها او خفضها لم تفسد فان رفعها تفسد وقيل لا تفسد
ايضا ولو مع غاير ضم اما قطع الكلمة فقد قيل لا يفسد
كيف كان وقيل على ستة اوجه احدها قطع الا من قوله
الحمد لله فقالوا بهذا لا يفسد لان الالف واللام في الموقف
في الموقف بمنزلة قد في الفعل فكان كلمة فلم يكن لغوا
والثاني ان يكون اسما او فعلا في آخره كناية متصلة
به فقطع الكناية نحو ان يقراء اهدنه ويقطع النون او

او قراء انعمْ ويقطع التاء والثالث ان يكون حرفا فيقف
على الوجه ان يقراء رب العالم او يقراء الذي ويقطع النون
من آخره والرابع ان يكون اسم الواحد فيقف على بعض الكلمة
وما آتى به ليس بلغو نحو ان يقراء الرحيم ويقطع النون
وهو بيني مفهوم لانه مصدر فيجوز ان يذكر ويراد به الاسم
فيصير الرحمن والخامس ان يقطع على نصف الكلمة وليس
بلغو والكلمة ليس بمعنى كل اسم الاسم نحو ان يقراء ما من
قوله مالك وبهذا كله ليس بلغو فلا يفسد والسادس ان
يقول آه من ابليسنا او اعوذ من يفسد فهو لغو مفسد
اما الخطاء في الوقف والابتداء فقد قال بعضهم لا يفسد شيء
من ذلك صلوته للضرورة وهو اختيار استاذنا صدر الاسلام
رحمة وقد حكي عن القاضي وربما ان امامه قراء
يخرجون الرسول ووقف ثم قبله واياكم ان تؤمنوا
بالله فلامه ولم يعد صلوته وقال بعضهم ان وقف على
قوله الا الله او ابتداء من قوله عزير بن الله يفسد وهو

اختيار شمس الائمة هذا كله بيان الزاء الخطاء الفاحش
في القراءة وهو اول الزاء المفردات والله ولي التوفيق
مسائل متفرقة سئل الاديب السمرقندي يعرف بأديب
كالقراء وراشمس بازغة كان بازغة قال تفسد
صلوته ثم جاء السائل الى الشيخ الامام عمر النسفي رحمة
الله واخبره بقول الاديب فاجاب الشيخ الامام النسفي
لا تفسد قال للسائل قل للشيخ الاديب انظر في كتاب
الغريبين يتذكر بازغة وبازغة لغتان بمعنى واحد
وقراء في صلوته اجزاء وفي جوابه فاجاب الشيخ
رحمة الله عليه بانه لا تفسد دون الاسقام والاطعام
اعطاء القوت والرزق ذكره في الغريبين اسعم
اذا احسن القيام عليه سئل القاضي وعلا رحمة
الله عليه من قراء والضالين بالذال والظاء
فقال لا يجوز ومن المشايخ المتاخرين من جوز
سئل القاضي علي بن محمد النوادري عن هذا فقال

اما بالذال

اما بالذال فالصلوة فاسدة واما بالظاء فقال ابو مطيع
تفسد فقال محمد بن سلمة لا تفسد سئل القاضي الامام ابو علي
فيمن قراء الضاد بالظاء والذال هل يجوز امامته وسئل
الفقيه ابو عبد الرحمن عن هذا فقال لا يجوز امامة
الا في الضاد واذا قراء ظاء فمنهم من
عن الامام اذا قراء اخ ثم قراء احسنوا الحسنى
قال يج ثم قال يجدون وكذا لو قال يع ثم قال
يعلمون وكذا لو قال يو ثم قال يؤمنون اجاز قال بعضهم
تفسد واكثرهم قالوا لا تفسد وهو الصحيح دفعا للحرج
وسئل القاضي عمن قراء يحسب ان يقدر عليه احد معان
القاف كافا قال تفسد صلوته وسئل ايضا قراء وطد
سنين بحذف الياء الاولى اجاب بانها تفسد وسئل
عن من قراء وكرسنا مكان قربناه اجاب بانها
لا تفسد وسئل لو قراء التائبون العابدون با
لميم اجاب بانه تفسد وسئل لو قراء في سطر مخضود

مكان سدر قال تفسد وسئل لو قراء انما يخشى الله من
عباده العلماء بضم الباء وفتح الهزة من العلماء قال
ينبغي ان تفسد لتغير المعنى وقيل لا تفسد لان الخشية
تجئ بمعنى الجباء والله تعالى موصوف بالجباء لقوله عليه
السلام ان الله حيي كريم يحب الحيي والله اعلم
بالصواب واليه المرجع والماب تمت تمام شد لله الحمد
الحمد لله كه ختم شد رساله وقف از خامه شاه عبد العزيز محدث دهلوي
بدست عبد الولي طرخاني در سنه ١٢٣١ھ

كتابخانه مجلس شوراى اسلامى
جمهورى اسلامى ايران
تاسيس ١٣٠٢ هجرى شمسى

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
جمهوری اسلامی ایران
تاسیس ۱۳۰۲ هجری شمسی